



*Guide d'utilisation*

# Téléphone sans fil de 2,4 GHz E2718B

---

avec afficheur et afficheur de  
l'appel en attente

---



Félicitation pour votre achat d'un appareil AT&T. Avant d'utiliser ce téléphone, **veuillez lire les mesures de sécurité importantes de la page 45 à 47.**

## **BESOIN D'ASSISTANCE**

Nos représentants sont ici pour vous aider et répondre à quelque question que ce soit en rapport avec le fonctionnement, les accessoires disponibles ou toute autre question.

**Contactez-nous sans frais**

**1 (800) 222-3111**

**Au Canada, contactez-nous au**

**1 (866) 288-4268**

**Ou visitez notre site Web au :**

**[www.telephones.att.com](http://www.telephones.att.com)**

No. de modèle: AT&T E2718B

Nom de l'appareil: Téléphone sans fil de 2,4 GHz E2718B

No. de série: NS: \_\_\_\_\_

(vous trouverez le numéro de série sous le socle du téléphone)

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Endroit de l'achat: \_\_\_\_\_

# IMPORTANT

## Renseignements importants en rapport avec l'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente

Cet appareil est doté de la fonction de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente qui est disponible en abonnement auprès de votre compagnie de téléphone locale.

L'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente vous permettent de savoir qui vous appelle avant de répondre, et ce, même lorsque vous êtes déjà en communication

**Il est possible que vous ayez à effectuer des modifications à votre service téléphonique pour vous prévaloir de ces services.** Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale si :

- Si vous êtes abonné aux services combinés de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, mais en tant que services séparés (il est possible que vous deviez changer votre abonnement pour le service combiné).
- Si vous êtes abonné au service de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente uniquement.
- Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur ou de l'afficheur en attente.

Vous pourrez utiliser cet appareil avec le service régulier de l'afficheur et vous pouvez utiliser les autres caractéristiques de cet appareil sans vous abonner à l'afficheur ou aux services combinés de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente.

Des frais s'appliquent pour les services de l'afficheur et ces services peuvent ne pas être disponibles dans votre région.

Selon le service auquel vous êtes abonné, il est possible que vous voyiez affiché le numéro de téléphone de l'appelant ou le nom et le numéro de l'appelant. Cet appareil peut afficher les données uniquement si vous et l'appelant vous trouvez dans des régions où le service de l'afficheur est offert et que les compagnies de téléphone locales utilisent des équipements compatibles. L'heure et la date ainsi que les données de l'appelant seront offertes par votre fournisseur de service.

**Vous devez charger les piles et initialiser l'appareil avant de l'utiliser.**

**ARRÊT!**

**Consultez la page 7 pour des instructions simplifiées.**

Si vous désirez communiquer avec le département du service à la clientèle ou pour obtenir tout renseignement à propos de nos produits, visitez notre site Web, au : **www.telephones.att.com** ou communiquez avec le 1-800-222-3111. Au Canada, communiquez avec le 1-866-288-4268.



**MISE EN GARDE :** Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures ou de dommages à l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions suivantes:

- Utilisez uniquement le bloc-piles de rechange 3301 (SKU 91076. Numéro de pièce 80-5071-00-00).
- N'incinerez pas les piles. Comme tout autre type de piles, celles-ci risqueraient d'exploser si vous les brûlez. Vérifiez auprès des autorités locales de la procédure à suivre pour disposer des piles.
- N'ouvrez pas et ne mutilez pas le bloc-piles. L'électrolyte qu'il contient peut causer des blessures aux yeux et à la peau. Il peut également être toxique s'il est avalé.
- Manipulez avec soin le bloc-piles afin d'éviter de le court-circuiter. Ne laissez pas des matériaux conducteurs tels que des bagues, bracelets ou clés entrer en contact avec le bloc-piles. Celui-ci ou ses conducteurs pourraient surchauffer et vous blesser.
- Chargez le bloc-piles inclus ou spécifiquement conçu pour votre appareil selon les instructions et les limites spécifiées dans ce guide d'utilisation.
- Observez la polarité entre le bloc-piles et le chargeur.

**Ne démontez pas votre téléphone.** Aucune pièce pouvant être réparées par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Consultez un technicien qualifié pour effectuer l'entretien du téléphone.

Guide d'utilisation

# Téléphone sans fil de 2,4 GHz E2718B

avec afficheur et afficheur de  
l'appel en attente



## Table des matières

### Comment débiter

Guide de référence rapide .....	2
Nomenclature des pièces .....	4
Avant de débiter.....	5
Installation du socle.....	6
Installation et charge des piles.....	7
Installation murale .....	8
Attache-ceinture et casque d'écoute optionnel .....	9

### Fonctionnement du télé- phone

Programmation du combiné sans fil .. .....	10
Fonctionnement de base du combiné sans fil.....	12
Fonctionnement du socle .....	13
Options en cours d'appel .....	14
Transfer d'appel.....	15

### Répertoire

Répertoire.....	16
Composition abrégée .....	17
Entrer des noms en mémoire dans le répertoire.....	18
Entrer des numéros en mémoire dans le répertoire.....	19
Rechercher dans le répertoire .....	20

Changer les entrées du répertoire.... .....	21
------------------------------------------------	----

### Fonctionnement du réper- toire de l'afficheur

Comment fonctionne l'afficheur ....	22
À propos des noms.....	23
Réviser le répertoire des données de l'afficheur .....	24
Composer à partir d'une donnée du répertoire de l'afficheur .....	25
Effacer les entrées du répertoire de l'afficheur .....	26
Ajouter des entrées au le répertoire téléphonique.....	27

### Appendice

Affichage des icônes d'état, des voyants et tonalités .....	28
Dépannage.....	30
Mesures de sécurité importantes ..	35
FCC article 68 et ACTA.....	38
FCC article 15.....	39
Garantie limitée .....	40
Spécifications techniques .....	43
Index.....	44

# Guide de référence rapide

## Combiné sans fil

### Touche téléphone/plongeon "Flash" PHONE/FLASH

Appuyez sur cette touche pour débiter un appel, puis composez le numéro. Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour recevoir un appel, si l'appel en attente est activé (voir page 14).

### Touche de l'afficheur CID

Appuyez sur cette touche pour défiler vers le bas dans les menus. Appuyez sur cette touche lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation pour afficher les données de l'afficheur (voir page 24). Lorsque vous entrez les noms, appuyez sur cette touche pour effacer le dernier caractère entré.

### Touche DIR

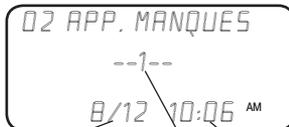
Appuyez sur cette touche pour défiler vers le haut dans les menus (voir page 20). Appuyez sur cette touche lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation pour afficher les entrées du répertoire téléphonique. Lorsque vous entrez les noms, appuyez sur cette touche pour effacer le dernier caractère entré.

### Touche du haut-parleur

Appuyez sur cette touche pour activer le haut-parleur mains libres du combiné. Appuyez de nouveau pour retourner à l'écouteur du combiné (voir page 12).

### Touche du canal/effacement

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour changer de canal s'il y a des interférences sur la ligne (voir page 14). Appuyez sur cette touche pour effacer les données de l'afficheur qui sont affichées (voir page 26). Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer toutes les entrées du répertoire téléphonique (voir page 26).



Date Numéro du combiné Heure

### Touche du menu/Sélection/Transfert

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu ou pour entrer en mémoire lorsque vous programmez le téléphone (voir pages 10 et 11). Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour transférer un appel (voir page 15).

### Touche de mise hors fonction

Appuyez sur cette touche pendant un appel pour raccrocher (voir pages 10 et 11)

### Touche de mise en sourdine

Appuyez sur cette touche pendant un appel pour mettre le microphone en sourdine (voir page 14).

### Touche de recomposition/Pause

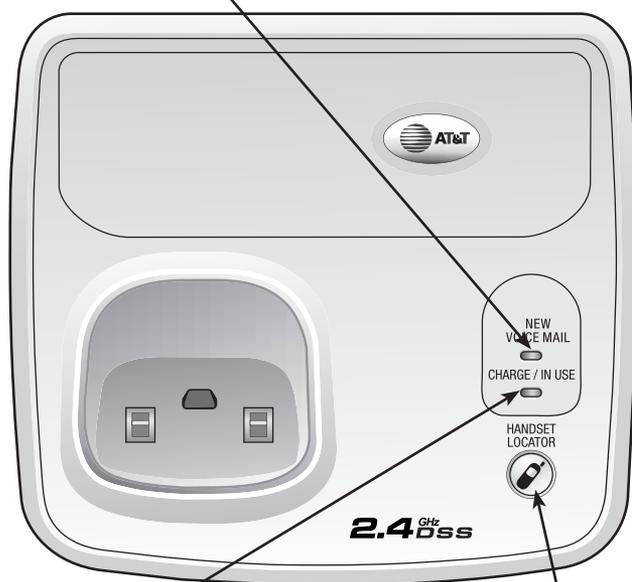
Appuyez sur cette touche pour visionner la mémoire de recomposition (voir page 12). Lorsque vous entrez des numéros, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour insérer une pause de quatre secondes dans la séquence de composition (voir page 19).

## Guide de référence rapide

### Socle

#### VOYANT DE NOUVEAUX MESSAGES

Si vous êtes abonné au service de la boîte vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale, l'inscription **MESS. EN ATT.** apparaîtra à l'affichage et le voyant **NEW VOICE MAIL** clignotera lorsque vous avez des messages non entendus.



#### VOYANT CHARGE/IN USE

Clignote lorsqu'un des combinés sans fil est en cours d'utilisation.

S'allume en feu fixe lorsque le combiné sans fil est déposé correctement sur le socle et se recharge correctement.

Clignote lorsqu'un appel entrant sonne.

#### TOUCHE RECHERCHE DU COMBINÉ

Appuyez sur cette touche pour envoyer un télé-signal au(x) combiné(s).

Appuyez de nouveau sur la touche ou appuyez sur la touche **OFF** du combiné ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour annuler le télé-signal.

## Nomenclature des pièces

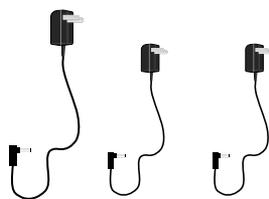
Rappelez-vous de conserver la facture d'achat ainsi que le matériel d'emballage pour le cas où vous deviez retourner l'appareil en service sous garantie.



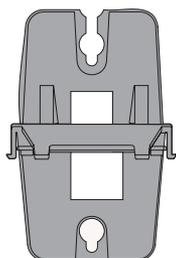
Soce



Combinés sans fil



Adaptateurs CA



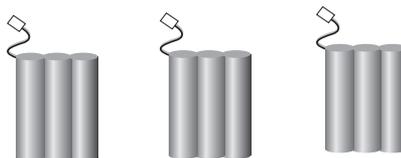
Support de fixation mural



Attaches-ceinture



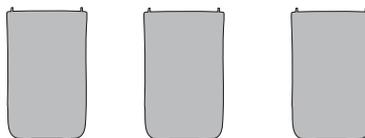
Chargeurs de combinés sans fil



Blocs-piles



Fil téléphonique



Portes des compartiments des piles

## Avant de débiter

### À propos de l'afficheur des données de l'appelant

Cet appareil est doté de l'afficheur de l'appel en attente (CIDCW) qui fonctionne conjointement avec le service offert par votre compagnie de téléphone locale.

Le service d'afficheur de l'appel en attente vous permet de savoir qui vous appelle avant de répondre, même si vous êtes déjà en communication sur la ligne.

Il se peut que vous deviez modifier votre service téléphonique pour pouvoir utiliser cette fonction. Communiquez avec votre compagnie de téléphone si :

- Vous avez déjà les deux services (afficheur et afficheur de l'appel en attente) mais en tant que services séparés (il se peut que vous deviez combiner ces services).
- Vous n'êtes abonné(e) qu'au service de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente.
- Vous n'êtes pas abonné(e) au service de l'afficheur ni à celui de l'afficheur de l'appel en attente

Vous pouvez également utiliser cet appareil avec le service régulier de l'afficheur ou sans celui-ci. Il y a des frais pour utiliser le service de l'afficheur et il se peut même qu'il ne soit pas disponible dans votre région.

Cet appareil ne vous procurera les données de l'appelant que si l'appelant et vous-même êtes abonnés au service de l'afficheur et si les deux compagnies de téléphone utilisent des équipements compatibles.

Consultez la section "Fonctionnement de l'afficheur" débutant à la page 22 pour plus de détails en rapport avec cette fonction.

### Bloc-piles pour le combiné sans fil

Utilisez uniquement le bloc-piles AT&T fourni avec l'appareil ou un bloc-piles de rechange modèle 3301 (SKU 91076, numéro de pièce 80-5071-00-00).

### Portée de fonctionnement du téléphone

Ce téléphone sans fil utilise la puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle peuvent communiquer sur une certaine distance—pouvant varier selon l'emplacement du socle et du combiné, les conditions climatiques ainsi que la construction de votre résidence ou bureau. Pour optimiser la performance, veuillez déployer pleinement l'antenne du socle à la verticale.

Si vous recevez un appel lorsque vous êtes hors de portée, il se peut que le combiné ne sonne pas — ou s'il sonne, il est possible que l'appel ne s'engage pas lorsque vous appuyez sur la touche **PHONE**. Rapprochez-vous du socle puis appuyez sur la touche **PHONE** pour répondre à l'appel.

Si vous vous déplacez hors de portée lorsque vous êtes en communication, vous pourrez entendre du bruit ou des interférences. Rapprochez-vous du socle afin d'optimiser la réception.

Si vous vous déplacez hors de portée sans appuyer sur la touche **OFF**, votre téléphone demeurera "décroché". Pour raccrocher correctement, rapprochez-vous du socle en appuyant périodiquement sur la touche **OFF** jusqu'à ce que l'appel soit coupé.

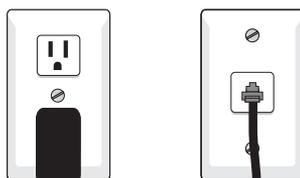
Si vous entendez des interférences pendant un appel, appuyez sur la touche **CHAN** jusqu'à ce que vous obteniez un canal plus clair.

## Installation du socle

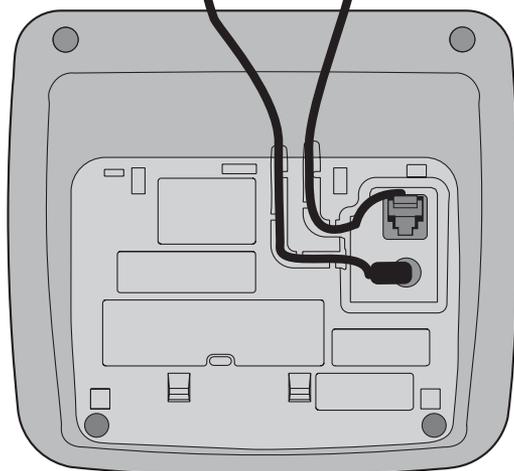
Installez le socle tel que démontré ci-dessous. Choisissez un endroit central dans votre maison et :

- À l'écart d'autres dispositifs (sans fil) tel que les téléphones sans fil, routeurs 802.11 sans fil (par exemple WiFi).
- À l'écart d'autres appareils électroniques tels que les fours à micro-ondes, téléviseurs, ordinateurs, etc.
- Si vous devez installer votre téléphone dans la même pièce que les autres téléphones sans fil ou dispositif sans fil, vous devrez sélectionner un canal différent pour le routeur et/ou changer le canal du combiné sans fil (voir page 14).

Branchez l'adaptateur dans une prise électrique.



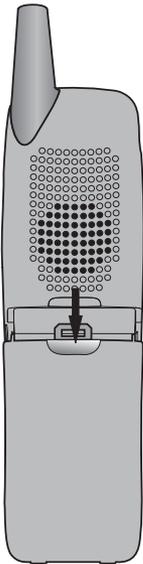
Branchez le fil téléphonique dans la prise téléphonique.



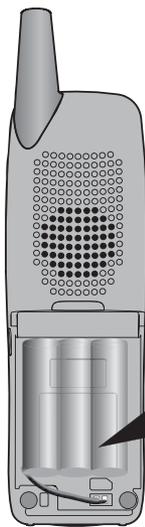
**i** **REMARQUE** : Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus avec cet appareil. Si vous avez besoin d'un cordon de rechange, communiquez avec le: 1-800-222-3111. Au Canada, communiquez avec le: 1 (866) 288-4268. Assurez-vous d'utiliser une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

## Installation et réglages

Raccordez le socle et installez la pile tel que démontré ci-dessous. Après l'installation, déposez le combiné sur le socle et laissez la pile se charger pendant seize heures avant l'utilisation. Vous pouvez maintenir la charge de la pile en remplaçant le combiné sur le socle après chaque utilisation. Lorsque le bloc-piles est complètement épuisé, une recharge d'environ seize heures sera nécessaire. La durée de conversation lorsque le bloc-piles est complètement chargé est d'environ quatre heures selon les conditions environnementales et la durée d'attente est d'environ cinq jours. La durée du bloc-piles varie selon l'utilisation et les conditions et l'âge du bloc-piles.



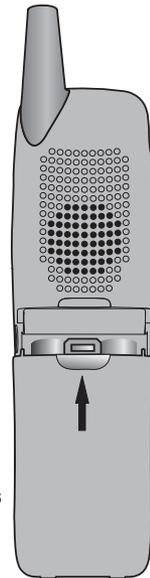
Appuyez sur les encoches du compartiment des piles et glissez vers le bas.



Voyant de pile faible.  
Remplacez le combiné sans fil sur le socle ou le chargeur lorsque cette icône clignote. (Lorsque le combiné sans fil est en cours d'utilisation, il émet des bips pour vous indiquer que le bloc-piles est faible).



Branchez le bloc-piles fermement à l'intérieur du compartiment des piles du combiné sans fil en prenant soin d'apparier les couleurs tel qu'indiqué sur l'étiquette. Remplacez ensuite le bloc-piles dans le compartiment.



Glissez le couvercle du compartiment du bloc-piles en place.



Mise en garde: Utilisez seulement les piles rechargeables de remplacement AT&T modèle 3301 (SKU 91076) (numéro de la pièce 80-5071-00-00).

Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



Déposez le combiné sur le socle et laissez-le se recharger pendant seize heures avant l'utilisation initiale.

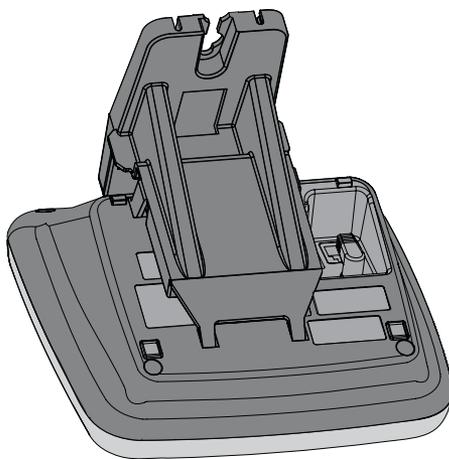


## Installation murale

Le socle du téléphone à haut-parleur mains libres peut être installé sur une plaque murale standard, tel que démontré ci-dessous. Choisissez un emplacement qui n'est pas à proximité d'équipements électroniques tels qu'un ordinateur personnel, un téléviseur ou un four à micro-ondes. Évitez la chaleur excessive, la poussière et l'humidité.

1) Branchez le fil téléphonique et le cordon d'alimentation CA dans la prise téléphonique, tel que démontré à la page 6.

2) Installez le support d'installation murale sur l'appareil. Enfoncez d'abord les deux tenons de fixation dans les encoches situées sous le téléphone et pincez les encoches arrière dans le support de fixation murale pendant que vous les insérez dans les montants du socle.

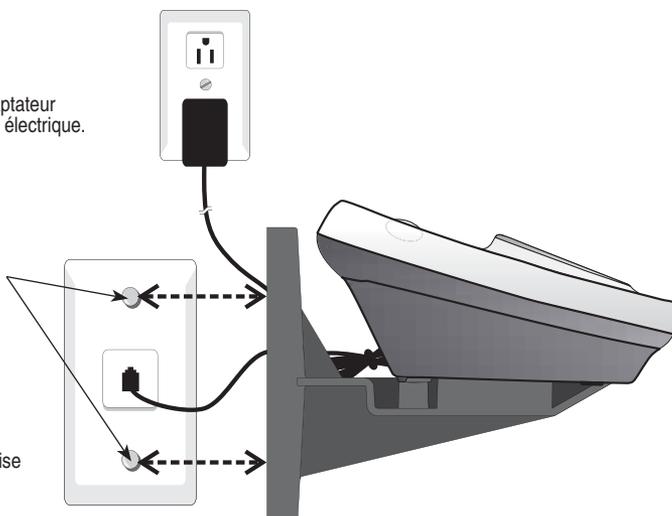


**i** **REMARQUE :** Pour retirer le support de fixation mural, pincez l'arrière des tenons en poussant l'arrière du support de fixation vers le haut pour le détacher. Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise de courant.

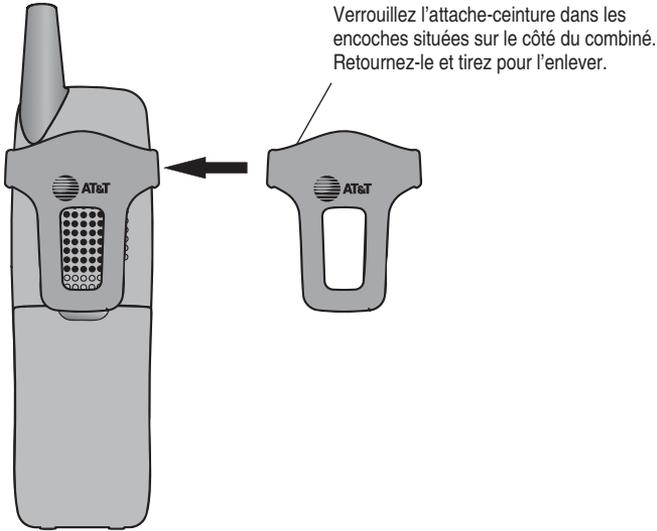
Branchez l'adaptateur dans une prise électrique.

3) Placez le support de fixation murale sur les tenons de la plaque murale et glissez le socle vers le bas afin de le verrouiller fermement en place.

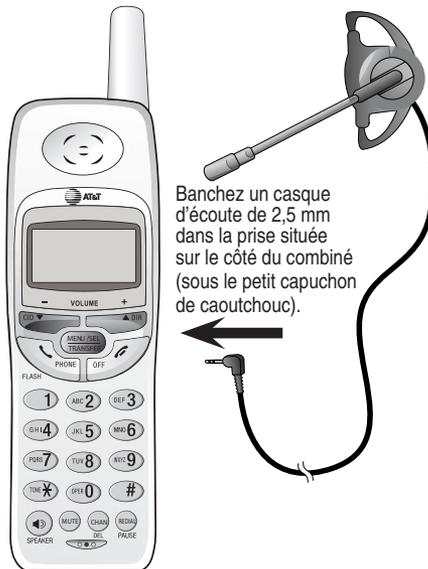
Branchez le fil téléphonique dans la prise téléphonique.



## Attache-ceinture et casque d'écoute optionnel



Pour des conversations en mode mains libres, vous pourrez utiliser un casque d'écoute doté d'une fiche de 2,5 mm (vendu séparément). Pour de meilleurs résultats, procurez-vous un casque d'écoute de marque AT&T de 2,5 mm.





SONNERIE: 1

VOL. SONNERIE: 2

DATE/HEURE

1/01 12:00 AM

## Fonctionnement du téléphone

### Programmation du combiné sans fil

Chaque combiné sans fil fonctionne en tant qu'appareil individuel. La tonalité de sonnerie, le volume de la sonnerie, la date et l'heure, le mode de composition et le langage doivent être programmés séparément pour chaque combiné sans fil. Procédez tel que décrit ci-dessous pour programmer le téléphone sans fil. Pour arrêter, appuyez sur la touche **OFF** en tout temps.

#### Choisir la tonalité de sonnerie du combiné sans fil

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour débuter la programmation.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche *SONNERIE*; et le réglage actuel.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour changer le réglage actuel.
4. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour afficher 1, 2, 3 ou 4. Vous entendrez un échantillon de chaque tonalité de sonnerie.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir la sonnerie affichée et quitter.

#### Choisir le niveau de volume de la sonnerie du combiné sans fil

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour débuter la programmation.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche *VOL. DE LA SONN.*
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour débuter le changement de réglage.
4. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour afficher 1, 2, 3 ou H/F. Vous entendrez un échantillon de chaque niveau de volume de la sonnerie.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sélectionner le volume de la sonnerie affiché et quitter.

**i REMARQUE:** Si la sonnerie du combiné sans fil est réglée à hors fonction, l'écran affichera *SONNERIE H/F* lorsque le téléphone est en mode d'attente (non en cours d'utilisation). S'il y a un appel non révisé, l'écran affichera *XX APP. MANQUÉS* plutôt que *SONNERIE H/F*.

## Programmation du combiné sans fil

### Réglage de la date et de l'heure sur le combiné sans fil

DATE/HEURE

1/01 12:00 AM

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour débiter la programmation.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche *DATE/HEURE*.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour visionner ou changer la date et l'heure.
4. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer le mois sur la ligne de la date et de l'heure au bas de l'affichage et appuyez sur la touche **SELECT**.
5. Répétez l'étape 4 pour régler la journée, l'heure, les minutes et AM ou PM.
6. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder votre sélection et quitter.

**i** **REMARQUE** : Vous pouvez choisir de régler l'heure manuellement ou vous pouvez les laisser se régler automatiquement lorsque vous recevrez les premières données de l'afficheur. L'heure sera réglée automatiquement uniquement si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale (voir page 5).

### Choisir le mode de composition

Le mode de composition par défaut est TONAL. Si votre mode de composition n'est pas à tonalité, vous devrez changer le réglage du mode de composition en procédant comme suit :

MODE COMP.: TONAL

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour débiter la programmation.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche *MODE COMP.:* et le réglage actuel.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour débiter le changement du réglage.
4. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour afficher TONAL ou IMPUL.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir le mode affiché et quitter.

## Programmation du combiné sans fil

### Effacer l'indication de message en attente dans la boîte vocale (pour tous les combinés sans fil)

MODE COMP.: TONAL

Si vous êtes abonné au service de la boîte vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous recevrez un message texte sur tous vos combinés sans fil lorsque vous avez un nouveau message dans votre boîte vocale. Pour retirer manuellement de l'écran de vos combinés sans fil le message **MESS. EN ATT.**, veuillez procéder comme suit :

- Appuyez sur la touche **MENU**.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche **MESS. EN ATT.**
- Appuyez sur la touche **SELECT** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir **OUI**.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir **OUI** et quitter.

MESS. EN ATT.

**i REMARQUE** : Ceci efface uniquement l'inscription de message en attente sur l'écran des combinés sans fil mais non les messages eux-mêmes. Cette fonction est utile lorsque le téléphone indique qu'il y a des messages lorsque vous n'en avez pas. Si vous avez réellement un message, votre compagnie de téléphone locale vous enverra à nouveau le signal et le message réapparaîtra à l'écran des combinés.

### Choisir le langage de l'afficheur du téléphone sans fil

L'affichage à l'écran de votre combiné et par défaut l'anglais. Si vous désirez le changer au français ou à l'espagnol, veuillez procéder comme suit :

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour débiter la programmation.
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'affichage indique **LANGAGE**.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour débiter le changement du réglage.
4. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour afficher **ENGLISH, FRANÇAIS** ou **ESPAÑOL**.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir le langage affiché et quitter.

LANGAGE



- REMARQUES:**
1. Seulement un combiné sans fil peut être en communication à la fois. Si un autre combiné sans fil tente de rejoindre une conversation, l'écran affichera AUTRE COMB. E/F et OU HORS PORTÉE.
  2. Utilisez le haut-parleur mains libres plus d'une personne désire être en communication avec le même appel. Sinon, utilisez la fonction de transfert d'appel (voir page 15) pour transférer l'appel actif d'un combiné à l'autre.



- REMARQUE:** Ceci désactive temporairement la sonnerie du combiné sans fil, jusqu'à ce que la touche OFF soit enfoncée. Les autres combinés sans fil et le socle sonneront normalement.

## Fonctionnement du téléphone

### Fonctionnement de base du combiné sans fil

#### Faire des appels et répondre aux appels

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche **PHONE** (**SPEAKER**, ou appuyez sur une touche numérique). Pour faire un appel, appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** et composez le numéro. Appuyez sur la touche **OFF** ou déposez le combiné sur le socle pour raccrocher.

Pour réviser le numéro avant de le composer, entrez le numéro d'abord, puis appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** pour le composer. Appuyez sur la touche **✓** en tout temps pour faire une correction pendant que vous entrez le numéro.

La durée écoulée sera affichée à l'écran lorsque vous conversez (affiché en heures, minutes et secondes).

**REMARQUE:** Le format de l'heure écoulée est en secondes "MM:SS" jusqu'à ce qu'une heure se soit écoulée et changera à heures, minutes et secondes ensuite "H:MM:SS".

Si vous appuyez sur la touche **FLASH** pour accéder aux services offerts par votre compagnie de téléphone locale, la durée écoulée ne sera pas reportée à l'autre combiné lorsque vous transférez un appel et repartira à 00:00 sur le combiné original après une tentative échouée de transfert.

#### Appels à l'aide du haut-parleur mains libres

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche **SPEAKER**. Pour faire un appel, appuyez sur la touche **SPEAKER** puis composez le numéro. Pendant un appel, vous pouvez permuter du mode mains libres à la conversation à l'aide du combiné en appuyant sur la touche **SPEAKER**. Pour raccrocher, appuyez sur la touche **OFF**.

#### Recomposition du dernier numéro

Appuyez sur la touche **REDIAL** pour afficher les dix derniers numéros composés (jusqu'à 32 chiffres chacun). Pour composer le numéro affiché, appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER**. Ou, après avoir appuyé sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** appuyez sur la touche **REDIAL** pour recomposer le dernier numéro composé.

Appuyez deux fois sur la touche **REDIAL** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Ceci efface la mémoire de recomposition et la laissera vide.

#### Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Appuyez sur la touche **OFF** lorsque le téléphone sonne afin de mettre temporairement la sonnerie hors fonction. Le prochain appel sonnera normalement.

## Fonctionnement de base

### Recherche du combiné

Appuyez sur cette touche pour envoyer un télé-signal de 60 secondes à tous les combinés. Appuyez de nouveau sur la touche **OFF** du combiné sans fil ou déposez le combiné sans fil sur le socle pour annuler le télé-signal.



**i** **REMARQUE:** Appuyez sur la touche **OFF** de n'importe quel combiné pour annuler le télé-signal sur ce combiné seulement.

**i** **REMARQUE:** Si un combiné sans fil se recharge sur le socle, il ne recevra pas de télé-signal même si vous appuyez sur la touche **HANDSET LOCATOR**.

**i** **REMARQUE:** Si vous déposez le combiné sans fil sur le socle ou le chargeur, le télé-signal sera annulé sur le combiné sans fil, mais ne sera pas annulé.



## Fonctionnement du téléphone

### Options en cours d'appel

#### Commande de volume

Pendant un appel, appuyez sur les touches **VOLUME** du combiné sans fil pour régler le niveau de volume d'écoute. Pour régler le volume d'écoute du haut-parleur mains libres, appuyez sur la touche **SPEAKER** et sur les touches **VOLUME**.

#### Appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente, vous entendrez un bip si quelqu'un vous appelle pendant que vous êtes déjà en communication. Appuyez sur la touche **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et prendre le nouvel appel. Vous pouvez appuyer sur cette touche en tout temps pour permuter d'un appel à l'autre

#### Mise en sourdine

Vous pouvez appuyer sur la touche **MUTE** pour mettre le microphone en sourdine pendant un appel. Vous pourrez entendre l'appelant, mais il ne pourra vous entendre jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche **MUTE** à nouveau. Pour raccrocher, appuyez sur la touche **OFF**, la fonction sera annulée.

#### Permutation en cours d'appel

Si vous utilisez le service de composition à impulsions, vous pourrez permuter au mode de composition à tonalité pendant un appel en appuyant sur la touche **\*#**. Ceci est utile lorsque vous désirez envoyer des signaux à tonalité pour accéder un répondeur ou des services interurbains. Après avoir raccroché, ou appuyé sur la touche **FLASH**, le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions.

#### Sélection des canaux

Si vous entendez des clics ou des interférences pendant un appel ou si la voix s'estompe quelques fois, appuyez sur la touche **CHAN** pour effectuer un balayage des canaux afin de localiser un canal plus clair entre le combiné sans fil et le socle.



## Transfert d'appel

### Transfert d'appel

Pendant un appel, vous pouvez transférer l'appel à un autre combiné sans fil.

- Appuyez sur la touche **TRANSFERT** pour transférer un appel extérieur à un autre combiné. Vous verrez **ENTRER COMBINÉ #**. Après avoir entré le numéro du combiné sans fil auquel vous désirez transférer l'appel, votre téléphone sans fil affichera **TRANSFERT APPEL** et le combiné sélectionné commencera à sonner.
- Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER**.

#### **i** REMARQUES :

1. Avant que l'appel transféré soit répondu, la personne qui a transféré l'appel peut appuyer sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** pour annuler le transfert et reprendre la conversation.
2. Si l'appel transféré n'est pas répondu à l'intérieur de trente secondes, le combiné sans fil qui initie le transfert sonnera et l'inscription **APPEL TRANSFÈRE** apparaîtra. Si les touches **PHONE** ou **SPEAKER** ne sont pas enfoncées à l'intérieur d'un délai de trente secondes, l'appel extérieur sera automatiquement annulé.
3. Si le combiné auquel vous avez transféré l'appel n'est pas trouvé, le combiné qui a initié le transfert générera une tonalité d'erreur et poursuivra avec l'appel.
4. Cet appareil n'est pas doté de fonction d'interphone. Les combinés sans fil ne peuvent pas communiquer les uns avec les autres.



# Répertoire téléphonique

## Capacité de mémoire

---

Le répertoire téléphonique peut conserver en mémoire jusqu'à 30 entrées. Chaque entrée peut comporter jusqu'à 24 chiffres et le nom peut comporter jusqu'à 15 lettres. Une fonction de recherche pratique vous aidera à localiser et composer les numéros rapidement (voir page 20).

## Composition abrégée

---

Vous disposez de neuf mémoires de composition abrégée (1 à 9) sur le combiné sans fil. Ces adresses mémoire sont dédiées aux numéros les plus fréquemment composés. Ils peuvent être composés à la pression de deux touches (voir page suivante).

**REMARQUE:** Si les adresses mémoire sont déjà utilisées, une tonalité d'erreur retentira et l'inscription MÉMOIRE PLEINE apparaîtra lorsque vous tentez d'entrer un numéro. Ceci signifie que la mémoire est pleine et que vous ne pourrez entrer d'autres numéros sans d'abord en effacer un..



**REMARQUE:** Si les adresses mémoire sont déjà utilisées, une tonalité d'erreur retentira et l'inscription **MÉMOIRE PLEINE** apparaîtra lorsque vous tentez d'entrer un numéro. Ceci signifie que la mémoire est pleine et que vous ne pourrez entrer d'autres numéros sans d'abord en effacer un.

#### 1 MENU



#### 2



#### 3 SELECT



#### 4



(Voir les étapes 3 à 7 de la page 18 et 19).

## Répertoire

### Composition abrégée

Les numéros composés le plus fréquemment sont conservés en mémoire dans le combiné sans fil, dans les adresses mémoire 1 à 9 et pourront être composés à l'aide de deux touches seulement.

Vous pouvez entrer 9 numéros en mémoire comportant un total de 24 chiffres. Chaque numéro sera conservé en mémoire dans les adresses mémoire à un chiffre (1 à 9).



**REMARQUE:** La mémoire de composition abrégée occupe neuf des trente adresses mémoire du répertoire. Par exemple, s'il y a seulement 25 entrées disponibles pour le répertoire téléphonique. Aucune autre entrée de composition abrégée ne peut être entrée en mémoire jusqu'à ce que vous effaciez une entrée de la mémoire.

### Entrer un numéro en mémoire dans la composition abrégée

- Appuyez sur la touche **MENU** pour débiter la programmation.
- Appuyez sur la touche pour afficher **COMPOS. ABREGEE**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Appuyez sur la touche 1 à 9 correspondante.
- Entrez le nom, jusqu'à 15 caractères (voir page 18) et appuyez sur la touche **SELECT**.
- Entrez le numéro de téléphone d'un maximum de 24 chiffres (voir page 19) et appuyez sur la touche **SELECT**.
- Choisissez la sonnerie distinctive (oui ou non) en appuyant sur la touche ou . Si vous choisissez Yes (oui) (et que vous êtes abonné au service de l'afficheur), une tonalité de sonnerie différente vous avertira lorsque cette personne vous appelle.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour entrer ce numéro en mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### Composer un numéro à partir de la composition abrégée

Pour utiliser la composition abrégée, appuyez sur la touche numérique désirée (1 à 9) et maintenez-la enfoncée pour afficher le numéro et le nom en mémoire dans cette adresse mémoire et appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** pour le composer.

### Éditer ou effacer un numéro de composition abrégée

Appuyez sur la touche numérique (1 à 9) correspondant au numéro désiré. Appuyez sur la touche **SELECT** et la touche ou jusqu'à ce que l'option désirée soit affichée (voir page 21).



**i** **REMARQUE:** Si les adresses mémoire sont déjà utilisées, une tonalité d'erreur retentira et l'inscription MÉMOIRE PLEINE apparaîtra lorsque vous tentez d'entrer un numéro. Ceci signifie que la mémoire est pleine et que vous ne pourrez entrer d'autres numéros sans d'abord en effacer un.

**1**  **MENU**



**2**  **SELECT**



**3** 



Répertoire

# Enter un nom dans le répertoire

## Enter un nom dans le répertoire

Utilisez le clavier et le tableau ci-dessous pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chaque pression d'une touche en particulier permettra d'afficher les caractères dans l'ordre suivant :

Touche de composition	Caractère par nombre de pression de la touche					
	1	2	3	4	5	6
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

### Options pendant la saisie de noms:

- Appuyez sur la touche  pour déplacer le curseur vers la droite. Appuyez deux fois sur la touche pour entrer un espace.
- Appuyez sur la touche  pour effacer des lettres si vous faites une erreur.
- Appuyez successivement sur la touche  pour entrer une esperluette (&), un apostrophe ('), une virgule (,), un trait d'union (-), un point (.) ou un symbole de livre (#).

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **SELECT**.

#### 4 SELECT



#### 5



#### 6 SELECT



#### 7 SELECT

## Répertoire

### Entrer des numéros dans la mémoire du répertoire

#### Entrer un numéro en mémoire

Utiliser le clavier pour entrer le nouveau numéro, d'un maximum de 24 chiffres, dans la mémoire du répertoire. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **SELECT**.

#### Options pendant l'entrée de numéros :

- Appuyez sur la touche  pour effacer les chiffres si vous faites une erreur.
- Appuyez sur la touche **PAUSE** pour entrer une pause de quatre secondes dans la séquence de composition.

#### Assigner une sonnerie distinctive

Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner O (oui) ou N (non). Si vous choisissez "Oui" (et que vous êtes abonné au service de l'afficheur), une tonalité de sonnerie différente vous alertera lorsque cette personne vous appelle.

Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir l'option affichée (O (oui) ou N (non) et entrez cette donnée en mémoire.

Un  apparaîtra à l'affichage à côté de chaque entrée ayant une tonalité de sonnerie distinctive.

1   DIR

REPERTOIRE

2  

ADAM  
5551234

Pour afficher la première entrée

BETH  
5554321

Défiler nom par nom

Ou

JOHN  
5550123

Pour rechercher alphabétiquement

## Répertoire

### Recherche dans le répertoire

Vous pouvez appuyer sur les touches de déplacement vers le haut/bas pour défiler à travers le répertoire ou rechercher une donnée spécifique. Vous pouvez appuyer sur la touche **OFF** en tout temps pour quitter le répertoire.

### Naviguer dans le répertoire téléphonique

Pour défiler une à la fois à travers les entrées du répertoire, appuyez sur les touches  ou . Les entrées seront affichées dans l'ordre alphabétique à partir de la première lettre du nom.

Un  apparaîtra à l'affichage à côté de chaque entrée ayant une tonalité de sonnerie distinctive (voir page 19).

 **REMARQUE:** Lorsque vous révisiez les données du répertoire téléphonique, toutes les entrées (incluant celles du répertoire téléphonique et celles de la mémoire de composition abrégée) sont affichées dans l'ordre alphabétique. Les entrées de la composition abrégée sont identifiées par les chiffres (01-09) affichés dans le coin inférieur droit de l'écran.

### Pour rechercher dans l'ordre alphabétique

Lorsqu'une entrée est affichée, vous pourrez appuyer sur le clavier des touches pour afficher le premier nom débutant avec une lettre associée à cette touche et appuyez sur la touche  pour défiler vers l'avant jusqu'à ce que vous retrouviez le nom désiré.

Appuyez une fois sur la touche numérique pour la première lettre, deux fois pour la seconde, trois fois pour la troisième, tel qu'expliqué à la page 18.

Par exemple, appuyez une fois sur la touche **5 (JKL)** pour localiser JENNIFER, deux fois pour localiser KEVIN et trois fois pour localiser LINDA.

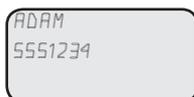
### Composer un numéro affiché

Lorsque vous localisez l'entrée désirée, appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** pour le composer immédiatement.

## 1 DIR



## 2



## 3 SELECT



Appuyez sur la touche **SELECT** pour choisir l'option qui clignote

## Répertoire

### Modifier les entrées du répertoire

Lorsqu'une entrée est affichée, appuyez sur la touche **SELECT** pour voir les options. Appuyez sur la touche  ou  pour mettre en surbrillance l'option désirée (le texte clignotant) et appuyez de nouveau sur la touche **SELECT** pour le sélectionner.

#### Éditer une entrée

Lorsque l'option *MOD.* clignote, appuyez sur la touche **SELECT**. Vous pouvez changer le nom et le numéro (ou la sonnerie distinctive du combiné sans fil) en procédant tel que décrit aux pages 18-19.

#### Effacer une entrée

Lorsque l'option *EFF.* clignote, appuyez sur la touche **SELECT** pour afficher un écran de confirmation (*EFF NON OUI*).

Pour effacer une entrée, appuyez sur la touche  pour mettre YES (oui) en surbrillance et appuyez sur la touche **SELECT**.

Pour annuler la procédure et quitter sans faire de changements, appuyez sur la touche  pour mettre NO (non) en surbrillance et appuyez sur la touche **SELECT**.

 **REMARQUE:** Chaque combiné sans fil a son propre répertoire. Si vous effacez une entrée dans le répertoire d'un combiné, cette entrée sera toujours présente dans le répertoire des autres combinés.

#### Transférer une entrée du répertoire de composition abrégée dans le répertoire téléphonique

Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que *ABR.* clignote et appuyez sur la touche **SELECT** et une adresse mémoire (1 à 9) pour transférer l'entrée de la composition abrégée au répertoire téléphonique.

 **REMARQUE:** Si vous utilisez une entrée de composition abrégée qui est déjà utilisée dans le répertoire téléphonique, cette entrée demeurera dans le répertoire, mais sera effacée de la mémoire de composition abrégée.

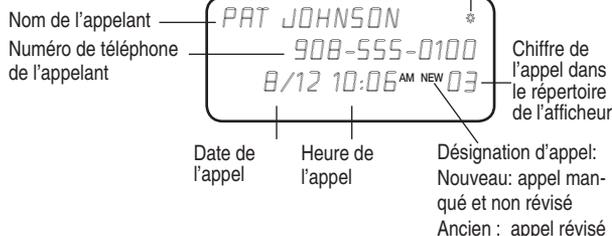


# Répertoire des données de l'afficheur

## Comment fonctionne l'afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale, les données de l'appelant seront affichées après la première sonnerie.

Un astérisque signifie que l'appelant a téléphoné plus d'une fois.



Le répertoire de l'afficheur comporte 30 entrées. Vous pouvez réviser le répertoire de l'afficheur pour savoir qui a appelé, retourner l'appel sans composer ou copier le nom et le numéro de l'appelant dans le répertoire téléphonique.

Chaque entrée est numérotée (le numéro chiffre le plus élevé correspond toujours l'entrée la plus récente). Lorsque le répertoire de l'afficheur est plein, l'entrée la plus ancienne est effacée pour faire place à la nouvelle.

Si vous répondez avant que les données n'apparaissent à l'affichage, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

**REMARQUE:** Les fonctions de l'afficheur ne seront disponibles que si l'appelant et vous-même êtes situés dans des régions où les fonctions de l'afficheur sont offertes et que les équipements sont compatibles.

**REMARQUE:** Les répertoires de l'afficheur de chaque combiné sont indépendants l'un de l'autre. Par exemple, lorsque vous effacez une donnée dans la mémoire d'un combiné sans fil, celle-ci n'est pas effacée dans la mémoire des autres combinés sans fil.



# Fonctionnement de l'afficheur

## À propos des noms

Les noms des appelants seront affichés seulement si l'information a été transmise par votre compagnie de téléphone locale.

Si le numéro de téléphone de l'appelant correspond à un numéro en mémoire dans le répertoire téléphonique, le nom apparaîtra à tel qu'il a été entré dans le répertoire téléphonique.

(Par exemple: Si "Christine Smith" vous appelle et que son nom est entré en mémoire comme CHRIS, c'est de cette manière qu'il apparaîtra à l'affichage).

**REMARQUE:** Le numéro de téléphone affiché par l'afficheur sera envoyé par votre compagnie de téléphone locale. La compagnie de téléphone locale envoie normalement les numéros en format à 10 chiffres (indicatif régional et le numéro de téléphone). Si le numéro de téléphone de la personne qui vous appelle n'apparaît pas exactement comme il apparaît dans votre répertoire téléphonique, le nom apparaîtra tel qu'indiqué par la compagnie de téléphone. Par exemple, si la compagnie de téléphone affiche l'indicatif régional et qu'il n'apparaît pas dans votre répertoire téléphonique, le nom apparaîtra tel qu'il est fourni par la compagnie de téléphone.

Il est possible qu'il n'y ait aucune information à l'affichage. Ceci est principalement causé par :

### Messages affichés à l'écran Raison

<i>NOM CONFIDENTIEL</i>	L'appelant préfère demeurer anonyme.
<i>APPELANT CONFIDENTIEL</i>	Le nom et le numéro de l'appelant ne sont pas affichés à la demande de l'appelant.
<i>NOM INCONNU</i>	Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le nom de l'appelant.
<i>APPELANT INCONNU</i>	Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le nom de l'appelant et son numéro de téléphone. Les appels de l'étranger peuvent également générer ce message.

**i REMARQUE:** Lorsqu'en mode d'attente, l'écran affichera **XX APP. MANQUÉS** et la date et l'heure.

## Appels manqués

Lorsqu'un combiné n'est pas utilisé, l'écran affichera le nombre d'appels manqués et la date et l'heure. L'inscription **XX APP. MANQUÉS** correspond aux appels qui n'ont pas été révisés sur ce combiné. Lorsque les **NOUVELLES** données d'appels ont été révisées sur ce combiné, les chiffres affichés à l'écran du combiné diminueront d'un à la fois. Le nombre d'**APPELS MANQUÉS** sur le(s) autre(s) combiné(s) demeurera inchangé jusqu'à ce qu'ils soient révisés sur ces combinés.

## 1 CID

PAT JOHNSON  
908-555-0100  
8/12 10:06 AM NEW 03

## 2

CHRIS WILLIAMS  
908-555-1234  
8/12 9:53 AM NEW 02

## 3

MARK CLAYTON  
908-555-5678  
8/12 9:12 AM NEW 01

## 4 PHONE

TEL. E/F 00:10  
9085555678

Pour composer ce numéro

### Fonctionnement de l'afficheur

## Réviser votre répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur est révisé à l'envers, c'est-à-dire que la donnée la plus ancienne sera révisée en premier (celle dont le chiffre sera le plus élevé).

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur la touche **CID** pour réviser les données du répertoire de l'afficheur de l'appel le plus récent

### Réviser le répertoire de l'afficheur

Appuyez sur la touche  pour défiler vers l'arrière (l'appel le plus ancien) ou  pour défiler vers l'avant (l'appel le plus récent). Le chiffre le plus élevé correspond à l'appel le plus récent

### Retourner un appel

Appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** pour composer le numéro affiché (voir la page 25 pour plus d'options de composition).

### Autres options

Appuyez sur la touche **SELECT** sur n'importe quel combiné afin de consulter les options (composition ou programmation, voir pages 25 à 27).

### Nouveaux et anciens appels

Chaque entrée du répertoire de l'afficheur portera la mention NOUVELLE jusqu'à ce que vous l'ayez révisé. Lorsqu'elle aura été révisée, celle-ci sera désignée comme ANCIENNE donnée.



**1**  **CID**

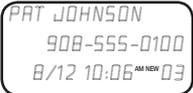


**2**  **PHONE**



**Ou**

**1**  **CID**



**2**  **#**



**3**  **PHONE**



*Fonctionnement de l'afficheur*

## Composer une donnée du répertoire de l'afficheur

Lorsque l'écran de l'afficheur est affiché, appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** ou appuyez sur la touche **SELECT** puis **1** et **SELECT** pour composer le numéro, exactement comme il apparaît à l'affichage.

### Options de composition

Les numéros peuvent apparaître à l'affichage avec l'indicatif régional et il est possible que vous n'ayez pas à composer l'indicatif régional.

Pour changer le numéro avant de faire l'appel, appuyez successivement sur la touche **#** pour visionner la liste des options (vous pouvez sélectionner la composition avec ou sans l'indicatif régional), puis appuyez sur la touche **PHONE** ou **SPEAKER** pour composer le numéro affiché.

### Exemple:

**CID**..... Le numéro sera affiché comme ceci : 908-555-0111

**#** deux fois ..... Le numéro changera pour 555-0100 (laissera tomber le "1" et l'indicatif régional)

**PHONE** ou **SPEAKER**.....Composerà 555-0100



**1**  **CID**

PAT JOHNSON  
908-555-0100  
8/12 10:06<sup>AM</sup> NEW 03

**2**  

CHRIS WILLIAMS  
908-555-1234  
8/12 9:53<sup>AM</sup> NEW 02

**3**  **DEL**

MARK CLAYTON  
908-555-5678  
8/12 9:12<sup>AM</sup> NEW 01

**Ou**

27 APP. MANQUES  
--1--  
1/01 12:00<sup>AM</sup>

**1**  **DEL**

EFF TOUS NON OUI  
1/01 12:00<sup>AM</sup>

**2**  

EFF TOUS NON OUI  
1/01 12:00<sup>AM</sup>

**3**  **SELECT**

--1--  
1/01 12:00<sup>AM</sup>

Répertoire de l'afficheur effacé

*Fonctionnement de l'afficheur*

## Effacer les données du répertoire de l'afficheur

### Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur

Appuyez sur la touche CID d'abord pour afficher la liste. Utilisez les touches  ou  pour localiser l'entrée que vous désirez effacer et appuyez sur la touche **DEL**. Lorsque l'entrée est effacée, la prochaine entrée la plus ancienne sera affichée.

### Effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur

Pour effacer complètement la mémoire du répertoire de l'afficheur, appuyez sur la touche **DEL** et maintenez-la enfoncée lorsque le téléphone est en mode d'attente (non en cours d'utilisation). Ceci permettra d'afficher un écran de confirmation vous demandant de confirmer que vous désirez effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur. Si vous sélectionnez OUI, les données seront toutes effacées du répertoire de l'afficheur et le téléphone retournera en mode d'attente et indiquera aucun appel manqué.

 **REMARQUE:** Chaque combiné sans fil a son propre répertoire de l'afficheur. Lorsque vous effacez une donnée ou toutes les données du répertoire de l'afficheur, les données des autres combinés ne seront pas affectées.

## Ajouter des entrées au répertoire téléphonique

**1**  **CID**

PAT JOHNSON  
908-555-0100  
8/12 10:06 AM NEW 03

**2**  **SELECT**

COMP. PROG.  
908-555-0100  
8/12 10:06 AM NEW 03

**3**  **SELECT**

PAT JOHNSON  
9085550100  
8/12 10:06 AM NEW 03

Éditez le nom tel que désiré

**4**  **SELECT**

PAT JOHNSON  
9085550100\_  
8/12 10:06 AM NEW 03

Éditez le numéro tel que désiré

**5**  **SELECT**

SONN. DIST.? N  
9085550100  
8/12 10:06 AM NEW 03

**6**  **SELECT**

PAT JOHNSON  
908-555-0100  
8/12 10:06 AM NEW 03

Entrée ajoutée au répertoire téléphonique

Lorsque l'écran de l'afficheur est affiché, procédez tel que décrit à gauche pour entrer le numéro dans la mémoire de votre répertoire téléphonique.

Le numéro et le nom de l'appelant seront entrés tels qu'ils apparaîtront dans le répertoire de l'afficheur. Vous pourrez effectuer des modifications au nom et au numéro à l'étape 3 et 4 en utilisant la touche  pour effacer des caractères ou en utilisant le clavier numérique pour entrer des nouveaux caractères (voir pages 18 et 19 pour plus de détails).

Lorsque le numéro est entré en mémoire, l'écran retournera à l'affichage du répertoire de l'afficheur. Les entrées copiées dans votre répertoire téléphonique demeureront dans le répertoire de l'afficheur jusqu'à ce que vous les effaciez.

## Messages affichés à l'écran, voyants et tonalités



### Messages affichés à l'écran

<i>CONNEXION...</i>	Le combiné sans fil attend la tonalité.
<i>** SONNERIE **</i>	Un appel vous parvient.
<i>TELE-SIGNAL</i>	La recherche du combiné a été initiée (tous les combinés sans fil émettront un bip pour vous permettre de les retrouver).
<i>DOIT ETRE RECH.</i>	Le bloc-piles de votre combiné sans fil est épuisé. Déposez-le sur le socle ou le chargeur afin de permettre au bloc-piles de se recharger.
<i>PILE FAIBLE</i>	Le bloc-piles de votre combiné sans fil est faible. Déposez-le sur le socle ou le chargeur afin de permettre au bloc-piles de se recharger.
<i>NO. CONF.</i>	Le combiné sans fil est en cours d'utilisation.
<i>H-P</i>	Le haut-parleur mains libres est en cours d'utilisation.
<i>BALAYAGE...</i>	Le combiné sans fil effectue un balayage afin de localiser un canal plus clair et améliorer la qualité sonore.
<i>AUTRE COMB. E/F</i> et ensuite <i>DU HORS PORTÉE</i>	Un autre combiné est en communication. Le combiné sans fil ne peut communiquer avec le socle. Vérifiez l'alimentation du socle ou rapprochez-vous.
<i>XX APP. MANQUES</i>	Vous avez des appels manqués et non révisés dans votre répertoire de l'afficheur.
<i>MUET</i>	Le microphone du combiné sans fil est en sourdine.

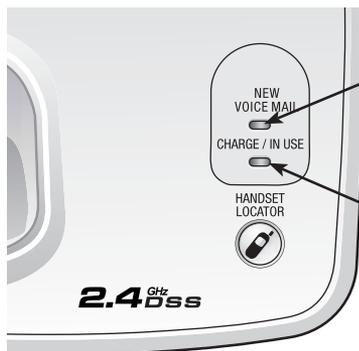
## Messages affichés à l'écran, voyants et tonalités



### Tonalités d'alerte

	"Beep-Beep...Beep-Beep..." (double bip à toutes les cinq secondes)	La pile du combiné est très faible. Déposez le combiné sur le socle pour charger la pile.
	"Beep-Beep-Beep-Beep-Beep" (5 bips rapides)	Tonalité d'erreur (l'opération en cours n'a pas fonctionné; veuillez essayer à nouveau).
	"Beeeeeeeee" (un long bip)	Tonalité de confirmation (l'opération en cours n'a pas fonctionné, essayez à nouveau).

### Voyants



#### VOYANT DE NOUVEAUX MESSAGES

Clignote lorsque vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale (vous devez être abonné au service de la boîte vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale).

#### VOYANT CHARGE/IN USE

Clignote lorsqu'un combiné sans fil est en cours d'utilisation. Allumé en feu fixe lorsque le combiné est positionné de charge. Clignote lorsqu'un appel vous parvient.

#### TOUCHE SPEAKER

S'allume lorsque le haut-parleur mains libres est en cours d'utilisation.

#### VOYANT CHARGE

S'allume en feu fixe lorsque le combiné est placé de manière à ce que le bloc-piles se recharge.



## DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-dessous. Pour le service à la clientèle, composez le 1-800-222-3111 ou visitez notre site web au : [www.telephone.att.com](http://www.telephone.att.com). Au Canada, veuillez composer le 1-866-288-4268.

### LE TÉLÉPHONE NE FONCTIONNE PAS DU TOUT.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que le fil du bloc-piles est branché correctement dans le combiné sans fil.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Chargez le bloc-piles du combiné sans fil pendant environ seize heures. Remplacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation afin d'optimiser l'autonomie du bloc-piles.
- Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ quinze secondes, rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné sans fil s'initialise au socle.
- Votre bloc-piles est probablement épuisé, veuillez consulter la page 7 pour plus de détails en rapport avec l'achat d'un nouveau bloc-piles.

### AUCUNE TONALITÉ.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Il est possible que le fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Essayez un nouveau fil téléphonique.
- Si les suggestions précédentes ne fonctionnent pas, débranchez le socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone différent. S'il n'y a pas de tonalité sur cet appareil non plus, le problème se situe au niveau du filage ou du service téléphonique. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

### IMPOSSIBLE DE COMPOSER.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Assurez-vous d'entendre la tonalité avant de composer le numéro. Le combiné sans fil prend environ une à deux secondes pour communiquer avec le socle et produire une tonalité. Ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Assurez-vous que le téléphone est réglé au mode de composition correspondant au service offert par votre compagnie de téléphone locale (à tonalité ou à impulsions). Veuillez consulter la page 11 de votre guide d'utilisation pour plus de détail en rapport avec le réglage du mode de composition.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème, celui-ci se situe au niveau du filage ou du service téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent être exigés).
- Éliminez les interférences. Les interférences produites par un téléviseur, une radio ou un autre électroménager peuvent empêcher votre téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez pas éliminer complètement les interférences, tentez de mettre le combiné sans fil en sourdine avant de composer ou composez dans une autre pièce de la maison où il y a moins d'interférences.

## DÉPANNAGE

### **MON COMBINÉ SANS FIL ÉMET CINQ BIPS ET NE FONCTIONNE PAS NORMALEMENT.**

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché au socle. Branchez-le dans une prise de courant différente qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Déplacez le combiné sans fil plus près du socle. Il est possible que vous soyez trop éloigné du socle.
- Réinitialisez le socle. Débranchez-le de la prise de courant. Attendez quinze secondes et rebranchez-le. Attendez une minute afin que votre combiné sans fil et le socle se réinitialisent.
- Certains appareils électroniques peuvent causer des interférences à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de tels appareils, routeurs sans fil, radios, tour radiophonique, tour de téléavertisseur, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, électroménagers ou autres téléphones sans fil.

### **L'INSCRIPTION 'AUTRE COMB. E/F' (puis) 'OU HORS PORTÉE' APPARAÎT À L'AFFICHAGE DU COMBINÉ SANS FIL.**

- Seulement un combiné sans fil peut être en communication à la fois. Si un autre combiné sans fil tente de joindre une conversation, l'écran affichera AUTRE COMB. E/F et OU HORS PORTÉE. Vous pourriez appuyer sur la touche PHONE ou SPEAKER jusqu'à ce qu'aucun combiné utilise la ligne. Sinon, utilisez la fonction de transfert d'appel (voir page 15) pour transférer l'appel actif d'un combiné à l'autre, ou utilisez le haut-parleur mains libres pour communiquer entre les combinés.
- Rapprochez le combiné du socle. Vous pourriez être hors de portée du socle.
- Assurez-vous que le socle est alimenté.
- Déposez le combiné sans fil sur le socle pendant une minute afin de permettre au combiné de se resynchroniser avec les canaux du socle.
- Si le voyant de charge du combiné et du socle ne s'allume pas, veuillez consulter la section du voyant de charge dans le guide d'utilisation.
- Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation du socle de la prise de courant. Attendez quinze secondes et rebranchez-le. Attendez environ une seconde que le combiné sans fil et le socle se réinitialisent.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone sans fil à l'écart de ce type d'appareils électroniques: routeurs sans fil, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers et téléphones sans fil.

### **LE BLOC-PILES NE CONSERVE PAS SA CHARGE.**

- Chargez le combiné sans fil pendant 16 heures. Pour une performance optimale, remplacez le combiné sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que le bloc-piles soit convenablement chargé, tel que décrit à la page 7.
- Assurez-vous que le socle et le chargeur soient branchés des prises de courant fonctionnelles.
- Si votre bloc-piles est vieux, il est possible que vous ayez à en acheter un nouveau, voir page 7.
- Il est possible que le téléphone ne fonctionne pas correctement. Veuillez consulter la section "Garantie" du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.
- Si le combiné sans fil repose sur le socle et que le voyant de charge ne s'allume pas, veuillez consulter la section "Garantie" du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

## DÉPANNAGE

### J'ENTENDS DES INTERFÉRENCES, OU MON SIGNAL EST FAIBLE LORSQUE JE SUIS PRÈS DU SOCLE.

- D'autres routeurs sans fil 802.11 utilisés pour les réseaux sans fil dans les résidences utilisent tous les deux des ondes radio pour communiquer. Les radios peuvent interférer l'une avec l'autre. Vous pouvez améliorer la performance de votre téléphone et de votre routeur en procédant comme suit :
  - a. Placez votre nouveau téléphone le plus loin possible d'autres téléphones sans fil déjà installés dans votre résidence, afin d'éviter l'interférence entre les deux systèmes.
  - b. Installez votre socle le plus loin possible de votre routeur, ordinateur ou autres périphériques.
  - c. Sélectionner les canaux quatre à dix pour votre routeur (consultez le guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet).
  - d. Si vous avez toujours des problèmes avec le téléphone ou le routeur, assurez-vous que le combiné soit en fonction et appuyez sur la touche **CHAN** jusqu'à ce que la performance s'améliore.
- Appuyez sur la touche **CHAN** pendant un appel jusqu'à ce que les interférences soient éliminées.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Les fours à micro-ondes fonctionnent sur la même fréquence que votre téléphone. Il est normal d'obtenir des interférences sur votre téléphone pendant le fonctionnement du four à micro-ondes. Pour enrayer ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, relocalisez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera d'une meilleure réception qui s'il est installé dans un endroit plus bas.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Si vous entendez du bruit pendant les conversations ou si les fonctions de l'afficheur ne fonctionnent pas correctement, installez un filtre sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Contactez votre fournisseur de services DSL pour en obtenir un.

### J'ENTENDS D'AUTRES APPELS PENDANT QUE J'UTILISE MON TÉLÉPHONE.

- Appuyez sur la touche **CHAN** pendant un appel jusqu'à ce que les interférences soient éliminées.
- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez-y un téléphone régulier. Si vous pouvez toujours entendre d'autres conversations, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).

## Dépannage

### J'ENTENDS DES INTERFÉRENCES ET AUCUNE DES TOUCHES NE FONCTIONNE.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.

### MON COMBINÉ NE SONNE PAS LORSQUE JE REÇOIS UN APPEL.

- Assurez-vous que la sonnerie soit activée. Consultez la section se rapportant à la sonnerie dans le guide d'utilisation.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise téléphonique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.
- Vous pourriez être trop éloigné du socle.
- Chargez le bloc-piles du combiné pendant 16 heures. Pour une performance optimisée, déposez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Il est possible que vous ayez trop d'appareils branchés à la même ligne. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- La disposition de votre résidence ou de votre bureau peut limiter la portée du téléphone. Tentez de déplacer le socle vers un emplacement plus élevé, préférentiellement vers un étage supérieur.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Essayez un autre téléphone dans cette prise. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Votre fil téléphonique peut être endommagé. Essayez-en un nouveau.
- Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle.
- Attendez une minute jusqu'à ce que le combiné rétablisse la communication avec le socle. Attendez une minute afin de permettre au processus de s'effectuer.

### MES APPELS D'ESTOMPENT OU SE COUPENT LORSQUE J'UTILISE LE COMBINÉ.

- Appuyez sur la touche **CHAN** pendant un appel jusqu'à ce que les interférences soient éliminées.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Les fours à micro-ondes fonctionnent sur la même fréquence que votre téléphone. Il est normal d'obtenir des interférences sur votre téléphone pendant le fonctionnement du four à micro-ondes. Pour enrayer ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.

## Dépannage

- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, relocalisez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera d'une meilleure réception qui s'il est installé dans un endroit plus bas.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).

### **LE VOYANT DE CHARGE EST HORS FONCTION.**

- Nettoyez les bornes de charge du combiné et du socle à l'aide d'une efface à crayon ou d'un chiffon sec.
- Assurez-vous que les cordons d'alimentation soient branchés correctement.
- Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation. Attendez 15 secondes et rebranchez-le. attendez une minute pour que le combiné et le socle de se réinitialiser.
- Votre téléphone peut être endommagé. Veuillez consulter la section Garantie de ce guide d'utilisation pour de plus amples informations.

### **MON AFFICHEUR NE FONCTIONNE PAS.**

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles.

### **MON APPAREIL NE REÇOIT PAS LES DONNÉES DE L'AFFICHEUR OU DE L'AFFICHEUR DE L'APPEL EN ATTENTE.**

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction. Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur. Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles.

### **SOLUTIONS COMMUNES POUR LES APPELS ÉLECTRONIQUES.**

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Si ceci ne semble pas régler le problème, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre) :
- Débranchez l'alimentation du socle.
- Débranchez le bloc-piles du combiné ainsi que le bloc-piles supplémentaire, si applicable.
- Attendez quelques minutes.
- Branchez le cordon d'alimentation du socle.
- Réinstallez la(les) pile(s).
- Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle. Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

## Mesures de sécurité importantes



Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de directives importantes de fonctionnement et d'entretien de l'appareil dans le guide accompagnant ce produit. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours les mesures préventives de base lorsque vous utilisez cet appareil.

### Renseignements se rapportant à la sécurité

- **Lisez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement avant d'utiliser cet appareil. Observez toutes les inscriptions apparaissant sur l'appareil.**
- Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. **Ceci peut présenter un risque d'électrocution.**
- **N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'une fuite de gaz.**  
Si vous croyez qu'il y a une fuite de gaz, rappelez-la immédiatement, mais n'utilisez pas de téléphone dans la zone de la fuite. Si cet appareil est un téléphone sans fil, assurez-vous que le socle soit éloigné de l'endroit où survient la fuite.
- **N'utilisez pas les appareils branchés à une prise de courant CA près de l'eau ou lorsque vous êtes mouillés.** Par exemple, ne l'utilisez pas dans un sous-sol ou une douche humide, ni près d'une piscine, baignoire, évier de cuisine ou cuve à lessive. N'utilisez pas de liquides ni d'aérosols pour nettoyer l'appareil. Si un appareil branché à une prise de courant CA entre en contact avec du liquide, débranchez immédiatement tous les câbles de la ligne téléphonique et du cordon d'alimentation. Ne rebranchez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.
- **Installez cet appareil dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher sur les câbles ou les cordons d'alimentation.** Protégez les câbles contre tout dommage ou abrasion.
- **Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, lisez la section "Guide de dépannage" du guide d'utilisation.** Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, ou si l'appareil est endommagé, consultez la garantie limitée. N'ouvrez pas le boîtier de cet appareil, à moins que cela ne soit spécifié dans le guide d'utilisation. Toute ouverture du boîtier de l'appareil ou le remontage inadéquat peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires.
- **Si cet appareil possède des piles que vous pouvez remplacer, remplacez les piles en suivant les directives de votre guide d'utilisation.** Ne pas brûler ni percer les piles - celles-ci contiennent des produits chimiques corrosifs.
- **Si cet appareil possède une fiche à trois broches (avec mise à la masse) ou une fiche polarisée dotée d'une broche plus large, il se peut que celle-ci ne puisse pénétrer dans une prise de courant non polarisée.** Ne tentez pas d'outrepasser la mesure sécuritaire de ces fiches. Si elles ne peuvent s'insérer dans la prise, vous devriez demander à un électricien de remplacer votre prise désuète.



**MISE EN GARDE:** N'utilisez que l'adaptateur secteur CA inclus avec cet appareil. Pour obtenir un adaptateur secteur de remplacement, appelez le 1-800-222-3111. Au Canada, composez le 1-866-288-4268.

## Particulièrement en rapport avec les téléphones sans fil

### Especially About Cordless Telephones

- **Confidentialité:** Les mêmes caractéristiques qui rendent les téléphones sans fil si pratiques créent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre la base et le combiné par le biais d'ondes radio, et il se peut que vos conversations téléphoniques soient interceptées par d'autres équipements de réception d'ondes radio au sein de la portée du téléphone sans fil. **Pour cette raison, vous ne devez pas considérer les conversations sur un téléphone sans fil comme étant aussi confidentielles que celles d'un téléphone à cordon.**
- **Alimentation électrique:** La base de ce téléphone sans fil doit être branchée à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. **Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si la base n'est pas branchée, si elle est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.**
- **Interférences potentielles aux téléviseurs:** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de tels parasites, ne pas déposer la base du téléphone sans fil à proximité d'un téléviseur ou magnétoscope, ni directement sur celui-ci. Si votre téléviseur affiche des interférences, éloignez le téléphone sans fil de celui-ci afin de réduire les parasites (cette mesure préventive ne s'applique qu'aux modèles à 25 canaux).
- **Piles rechargeables:** Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium ou à l'hydrure métallique de nickel. Utilisez de prudence lorsque vous manipulez de telles piles et veillez à ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut surchauffer et vous brûler. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur de piles.
- **Piles rechargeables au nickel-cadmium:** Vous devez recycler ou jeter les piles de manière écologique. Ne pas jeter dans les rebuts domestiques. Ne pas brûler ni percer les piles. Comme pour les autres piles du même type, si elles sont brûlées ou percées, des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.



Le sceau RBRC<sup>MC</sup> Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC<sup>MC</sup> sur les piles au nickel-cadmium signifie que le fabricant de cet appareil participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada. Vous devez apporter ces piles chez un détaillant participant ou le centre de recyclage le plus près de chez vous. Ou vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY afin de connaître les endroits qui acceptent les piles au nickel-cadmium mortes. **Piles à l'hydrure métallique de Nickel (Ni-Mh):** jetez ces piles de manière sécuritaire. Ne pas brûler ni percer. Comme pour les autres piles du même type, si elles sont brûlées ou percées, des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.

- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (Ni-Mh):** Vous devez jeter ces piles de manière sécuritaire. Ne pas brûler ni percer les piles. Comme pour les autres piles du même type, si elles sont brûlées ou percées, des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.

## Instructions de sécurité importantes

### Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

---

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numérique de 900 MHz) :

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

### AVIS AUX PATIENTS DÉTENTEURS DE STIMULATEURS CARDIAQUES

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

### Particulièrement en rapport avec les répondeurs téléphoniques

---

Enregistrement deux voies: Cet appareil n'émet pas de bips d'avertissement qui permettent de prévenir l'autre partie que vous enregistrez la conversation. Pour assurer votre conformité aux règlements fédéraux ou provinciaux en rapport avec les enregistrements des conversations téléphoniques, vous devriez informer l'autre partie lorsque vous activez l'enregistrement.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

---

## Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA :

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US :AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US :AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

## **Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA :**

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler des trois points suivants :

- Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.

## Article 15 des règlements du FCC

Certains dispositifs téléphoniques génèrent, utilisent et peuvent émettre des fréquences radio et, s'ils ne sont pas installés et utilisés correctement, peuvent même causer des interférences à la réception de la radio et de la télévision. Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements du FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Si cela est possible de le faire en toute sécurité, réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites soit la radio, le magnétoscope ou l'antenne du téléviseur.
- Dans la mesure où cela est possible, éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes soit la radio, le magnétoscope ou le téléviseur ou vice versa.
- Si cet appareil est alimenté par la tension CA, branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il ne nécessite pas d'être testé. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains. Si vous utilisez une attache-ceinture, veuillez vous assurer d'utiliser uniquement l'attache-ceinture AT&T incluse avec l'appareil.

## GARANTIE LIMITÉE

Les marques AT&T sont utilisées sous licence. Toute réparation, tout remplacement ou tout service sous garantie et toutes les questions en rapport avec cet appareil doivent être adressées à : Advanced American Telephones, en composant le 1-800-222-3111 ou visitez notre site Web : [www.telephones.att.com](http://www.telephones.att.com). Au Canada, composez le 1-866-288-4268.

### 1. Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit de marque AT&T, Advanced American Technologies (ci-après, "AAT"), garantit au détenteur (ci-après le "CONSOMMATEUR" ou "VOUS") de la preuve de l'achat original, que ce produit et tous les accessoires fournis par Advanced American Telephones dans l'emballage (ci-après le "PRODUIT") seront libres de tout défaut matériel de pièces et de main-d'oeuvre, pourvu que les conditions et modalités suivantes soient respectées, lorsque le produit est installé et utilisé normalement et selon les directives du guide d'utilisation. Cette garantie limitée n'est offerte qu'au CONSOMMATEUR ayant acheté des PRODUITS aux États-Unis et au Canada seulement.

### 2. Que fera AAT si ce produit s'avère défectueux, tant dans ses pièces que sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie limitée (ci-après, 'PRODUIT COMPORTANT UN BRIS MATÉRIEL')?

Pendant la période de la garantie limitée, un centre de service ou autre technicien autorisé par AAT réparera ou remplacera, à la discrétion de AAT, sans frais, tout produit comportant un bris matériel. Si AAT répare ce produit, AAT pourra utiliser des pièces de remplacement neuves ou reconditionnées. Si AAT décide de le remplacer, AAT peut le faire avec un produit neuf ou reconditionné, au design identique ou similaire. AAT s'engage à vous retourner le produit réparé ou remplacé en bon état de marche.

AAT conservera tous les modules, pièces et équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de AAT, constitue votre seul recours. La réparation ou le remplacement se fera dans un délai approximatif de trente (30) jours.

### 3. Quelle est la durée de la garantie limitée?

La période de la garantie limitée du PRODUIT sera d'UNE (1) année à partir de la date d'achat.

Si AAT répare ou remplace un PRODUIT comportant un BRIS MATÉRIEL, selon les termes et conditions de cette garantie limitée, cette garantie couvrira également les PRODUITS réparés ou remplacés et ce, (a) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date où le PRODUIT réparé ou remplacé VOUS est expédié ou (b) la durée résiduelle de la garantie d'une année, selon la date figurant sur la facture originale. La période la plus longue prévaudra.

## GARANTIE LIMITÉE

### 4. Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Les produits ayant été soumis à un abus, accident, dommage causé lors du transport ou tout autre dommage physique, une installation inadéquate, une utilisation ou manipulation anormale du produit, négligence, inondation, incendie, éclaboussure d'eau ou autre infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil, ou;
- Les produits endommagés suite à une réparation, altération ou modification par une entité autre qu'un centre de service ou technicien autorisé par AAT, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par des conditions externes telles qu'un mauvais signal, fiabilité du réseau téléphonique, de câblodistribution ou de télédiffusion, ou;
- Le produit, si les problèmes sont causés par une utilisation connexe avec des accessoires électriques qui ne sont pas fabriqués par AAT, ou;
- Le produit dont les autocollants affichant la garantie/plaque signalétique et/ou le numéro de série électronique ont été enlevés, altérés ou rendus illisibles, ou;
- Le produit acheté, utilisé, réparé ou expédié à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales, industrielles ou institutionnelles (incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits utilisés à des fins de location), ou;
- Le produit retourné sans preuve d'achat valide (référez-vous à l'article 6 ci-dessous), ou;
- Les charges d'installation ou d'initialisation, les réglages des commandes ajustables par l'utilisateur, ainsi que l'installation ou la réparation des systèmes externes à l'appareil.

### 5. Comment obtenir le service sous garantie?

Pour obtenir le service sous garantie aux États-Unis, composez le 1-800-222-3111 (Au Canada, veuillez composer le 1-866-288-4268); on vous dira où expédier le produit. Avant d'appeler le numéro ci-dessus, veuillez consulter le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et des fonctions de l'appareil peut vous épargner un appel de service.

À l'exception des provisions des lois qui s'appliquent, vous devez assumer l'entière responsabilité des risques encourus lors du transport et de l'expédition. Vous êtes responsable des frais d'expédition et de manutention du (des) produit(s) au centre de service le plus près de chez vous. AAT vous retournera le produit réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais d'expédition et de manutention de retour. AAT n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages ou pertes encourus lors du transport.

Si la défaillance du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne rencontre pas les critères établis par cette garantie limitée, AAT vous avertira et vous soumettra les frais de réparation avant de procéder à celle-ci. Vous devrez alors déboursier les frais de la réparation et tous les frais relatifs à l'expédition de retour pour les réparations qui ne sont pas couvertes par ladite garantie limitée.

## GARANTIE LIMITÉE

6 Que devez-vous retourner avec le produit afin d'obtenir le service sous garantie?

Vous devez :

- a. retourner l'emballage original du produit en entier, incluant les matériaux d'emballage, au centre de service autorisé par AAT, accompagné d'une description du problème ou de la défektivité;
- b. inclure une 'preuve d'achat valide' (facture d'achat) qui identifie clairement le produit que vous avez acheté (numéro du modèle), ainsi que la date d'achat (conservez-en une copie pour vos dossiers), et;
- c. fournir vos nom et adresse complets, ainsi que votre numéro de téléphone.

7 Autres restrictions

Cette garantie constitue l'entente complète et exclusive entre AAT et vous-même. Elle a préséance sur toutes les autres communications orales ou écrites en rapport avec ce produit. AAT n'offre aucune autre garantie pour ledit produit. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de AAT en ce qui a trait à ce produit. Il n'y a aucune autre garantie formelle. Aucune autre entité n'est autorisée à modifier ladite garantie limitée et vous ne devez pas vous fier sur de telles modifications.

Droits des états ou provinces: Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficiez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions :

Les garanties tacites, incluant les aptitudes à un but particulier et les garanties en qualité loyale et marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à une utilisation normale) ne se limitent qu'à une durée d'une année à partir de la date d'achat.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne la durée d'une garantie tacite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

En aucun cas AAT ne sera tenue responsable des dommages-intérêts directs ou indirects, spéciaux ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, les pertes de profits ou de revenus, les incapacités d'utiliser le produit ou autres équipements connexes, le coût des équipements de substitution et les réclamations par une tierce partie) pouvant résulter de l'utilisation de ce produit.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne les dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à VOTRE cas.

**Veillez conserver votre reçu ou facture comme preuve d'achat.**

---

## Spécifications techniques

Fréquences RF (Combiné au socle)	921,4 MHz – 927,2 MHz
Fréquences RF (Socle au combiné)	2400,9 MHz – 2485,1 MHz
Température de fon- ctionnement	32°F à 122°F 0°C à 50°C
Tension du socle (Tension CA, 60 Hz)	96 à 130 Vms
Tension du socle (Adaptateur CA à la sortie)	9V CC 400mA
Tension du chargeur (Adaptateur CA à la sortie)	9V CC 150mA
Tension du combiné	3,6 V CC @ 600 mA au Ni-Cd

## Index

### A

Adaptateur CA, 6  
Afficheur, 22  
AFFICHEUR, 22  
Afficheur, ajouter des entrées dans le répertoire téléphonique, 27  
Afficheur, composer des entrées, 25  
Afficheur, effacer des entrées, 26  
Afficheur, effacer une entrée du répertoire de l', 26  
Appel en attente, 14  
Appel, terminer un, 12  
Appels entrants, répertoire des, 22  
Appels entrants, répondre aux, 12  
Appels, faire des, 12  
Appels, recevoir des, 12  
Appels, répondre aux, 12  
Appels, transfert d', 15  
Attache-ceinture, 9

### B

Bloc-piles faible, 7  
Bloc-piles, charger le, 7  
Bloc-piles, installation du, 7

### C

Casque d'écoute, 9  
Commandes de volume, 14 et 33  
Composition à partir d'une donnée du répertoire de l'afficheur, 25  
Composition à partir du répertoire, 20  
Crochet commutateur, 14

### D

Dépannage, 30-34  
Durée écoulée, 12

### F

Flash 'plongeon', 14

### G

Guide de référence rapide, 2-3

### H

Haut-parleur mains libres, 12

### M

Menus, 10  
Messages, 33  
Mode mains libres, 12

### N

Noms, entrer des noms dans le répertoire, 18  
Noms, recherche de, 20

### P

Portée de fonctionnement, 5

### R

Recharge, 7  
Recherche du combiné, 13  
Recomposition du dernier numéro, 12  
Recomposition, 12  
Recomposition, effacer les entrées de, 12  
Répertoire, 16  
Répertoire, composer un numéro, 20  
Répertoire, diter des entrées du, 21  
Répertoire, nouvelle entrée, 18  
Répertoire, recherche dans le, 20

### S

Sonnerie, mettre la sonnerie en sourdine, 12  
Sourdine, 14  
Spécifications techniques, 43

### T

Tonalités d'alerte, 38  
Tonalités de sonnerie, options de, 10

### V

Voyant de message en attente, annuler le, 11  
Voyants, 38



[www.telephones.att.com](http://www.telephones.att.com)

© 2006 Advanced American Telephones. Tous droits réservés.  
AT&T et le symbole du globe sont des marques déposées de la corporation AT&T,  
sous licence de Advanced American Telephones.  
Imprimé en Chine. Parution | AT&T 05/06.  
91-000844-010-000